

## REVISITANDO A COLIN ROWE CON EL LENGUAJE GRAFICO TDE

RAQUEL ARCE, LUIS CASTRO AGUDIN, CLAUDIO DELBENE,  
EDUARDO GARCIA LETTIERI Y GABRIEL MUSCATELLO

*Nombre:* Raquel Arce, Arquitecta, Docente Auxiliar de Morfología (n. Buenos Aires , Argentina, 1956).  
*Dirección:* Secretaría de Investigación, Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo –UBA- Ciudad Universitaria, Pabellón III (1429) Buenos Aires - Argentina. *E-mail:* arceraquel@yahoo.com.ar  
*Áreas de interés:* Diseño, Morfología, Sistemas de Representación.  
*Publicaciones:* Arce, García Lettieri, Gramón, Delbene, Muscatello (2005) “El Tiempo en la Forma” [Resumen] en las Actas del V Congreso Nacional de SEMA, p.127. Resistencia: UNNE.

*Nombre:* Luis Castro Agudín, Arquitecto, Profesor Adjunto Morfología (n. Buenos Aires, Argentina, 1948).  
*E-mail:* arqlca02@yahoo.com.ar

*Nombre:* Claudio Delbene, Arquitecto, Docente Auxiliar de Morfología (n. Buenos Aires, Argentina, 1959).  
*E-mail:* cladel2002@yahoo.com.ar  
*Publicaciones:* “El Tiempo en la Forma” op.cit.

*Nombre:* Eduardo García Lettieri, Arquitecto, Profesor Adjunto de Morfología (n. Buenos Aires, Argentina, 1948).  
*E-mail:* seffra@ciudad.com.ar  
*Publicaciones:* “El Tiempo en la Forma” op.cit.

*Nombre:* Gabriel Muscatello, Arquitecto, Docente Auxiliar de Morfología (n. Buenos Aires , Argentina , 1958).  
*E-mail:* gabrielmuscatello@yahoo.com.ar  
*Publicaciones:* “El Tiempo en la Forma” op.cit.

**Resumen:** *un clásico ensayo de Colin Rowe de 1947 “Manierismo y arquitectura moderna” señala la relación entre las obras de los principales arquitectos modernos (Le Corbusier, Mies, Kahn) con el manierismo de la segunda mitad del siglo XVI. A partir de dos obras paradigmáticas, la Villa Foscari (1550-1560) de Palladio y la Ville a Garches (1927) de Le Corbusier, este autor plantea relaciones formales estructurales básicas similares. Este trabajo demuestra, mediante la utilización de un nuevo lenguaje gráfico -el TDE-, que esas relaciones pueden ser más complejas, sistemáticas y comparables.*

Colin Rowe, reconocido crítico e historiador de arquitectura, publicó entre 1950 y 1999 gran cantidad de ensayos que influyeron notablemente en el pensamiento arquitectónico por tratar la relación conceptual entre modernidad y tradición. Hoy estas afirmaciones pueden ser revisitadas a partir de poseer un nuevo instrumento gráfico y conceptual como es el Lenguaje Gráfico TDE. El TDE (Guerri 1988a; 1988b) es un lenguaje gráfico que permite operar con los aspectos morfo-sintácticos puros –relaciones formales– en la práctica del diseño. El TDE sistematiza las dimensiones mórficas –la posibilidad de seleccionar

seleccionar formas planas y volumétricas—y tácticas—las posibilidades de combinatorias—permitiendo todas las relaciones básicas de diseño puro (Jannello 1980). Mediante el uso de este lenguaje se demuestra que un análisis más ajustado en las relaciones formales a partir del uso de una nueva herramienta gráfica, permite desarrollar con más exactitud y profundidad los conceptos vertidos por Colin Rowe y complejizar el problema limitado en ese momento por los sistemas gráficos disponibles: perspectiva, Monge y un cierto uso intuitivo de la geometría para construir grafos diagramáticos (Guerri, tesis doctoral en desarrollo). “El manierismo del siglo XVI, como inevitable estado de conciencia y no sólo como mero deseo de romper moldes, parece estribar en la inversión deliberada de la norma clásica del primer renacimiento tal como fue establecida por Bramante”. (Rowe 1950 [1976]: 40). Con el manierismo, las obras pierden claridad y solemnidad en su composición. El movimiento moderno marca una ruptura con las formas compositivas tradicionales, pero esta búsqueda, en respuesta a una sociedad con cambios estructurales en sus costumbres y tecnológicamente avanzada, difícilmente puedan despegarse totalmente de conceptos empleados en épocas anteriores. El arquitecto del movimiento moderno al mismo tiempo que rechazaba los precedentes históricos se consideraba resultado de ese mismo proceso, en cambio el arquitecto del manierismo trataba de provocar la emoción del observador cortando o subvirtiendo los habituales modos de componer del renacimiento. Así lo plantea Colin Rowe a partir del análisis de distintas obras. Es en su libro “Manierismo y arquitectura moderna y otros ensayos”, donde demuestra la existencia de conceptos y relaciones formales similares en distintas épocas. “Geoméricamente, puede decirse que ambos arquitectos se aproximaron un tanto al arquetipo platónico de la vivienda ideal” (Rowe 1947 [1976]: 20). Puede verificarse que las operaciones de simetría y de proporción ostensible, se manifiestan en el renacimiento claramente en el aspecto constructivo, y así, son perceptibles a simple vista, buscando como resultado transmitir la pureza y la belleza de la obra. Contrariamente en el movimiento moderno de comienzos del siglo XX, la simetría y la proporción manifiestan un cambio significativo en su fácil verificación perceptual, siendo una cuestión de sensibilidad individual, de experiencia estética o, como veremos, de la posesión de una tecnología específica para su detección y explicación.



Figura 1: Fotografía aérea de la Villa Foscari (1550-1560). Palladio



Figura 2: Vista axonométrica de la Ville a Garches (1927) Le Corbusier.

Mientras que la obra del renacimiento transmite veracidad al espectador, las leyes de la proporción eran establecidas matemáticamente y aplicables a todos los campos; la proporción era considerada como una proyección de la armonía del universo con bases científicas y religiosas. En el movimiento moderno esta veracidad va acompañada de la

solución de problemas funcionales y tecnológicos haciendo más compleja la percepción de las relaciones formales y sus simetrías ocultas en las operaciones de diseño. A partir de la relación que establece Colin Rowe, entre los principales arquitectos modernos –Le Corbusier, Mies, Khan– y la arquitectura manierista de la segunda mitad del siglo XVI, planteamos la posibilidad de un abordaje de los aspectos morfo-sintácticos –puramente formales– mediante la utilización del Lenguaje Gráfico TDE. Una segunda aproximación en profundidad permite según Colin Rowe, establecer que Palladio y Le Corbusier “comparten un standard común, un standard matemático, definido por Wren como la belleza natural” (Rowe 1947 [1976]: 15-16).

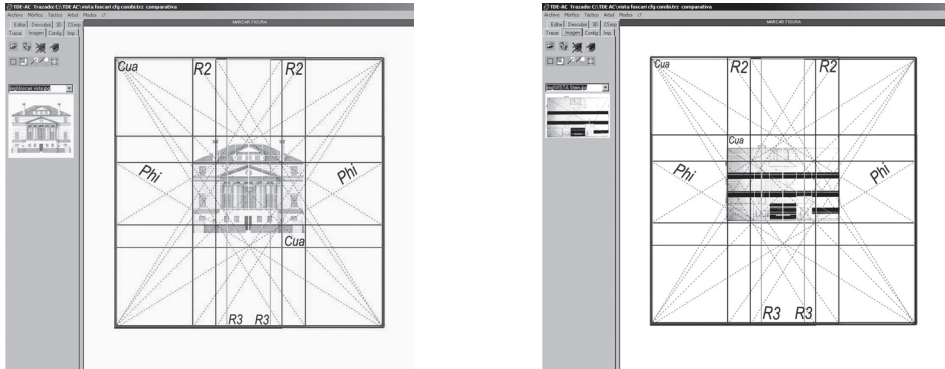


Figura 3 y 4: aplicación del TDE a las fachadas de la Villa Foscari de Palladio y de la Ville a Garches (Stein) de Le Corbusier.

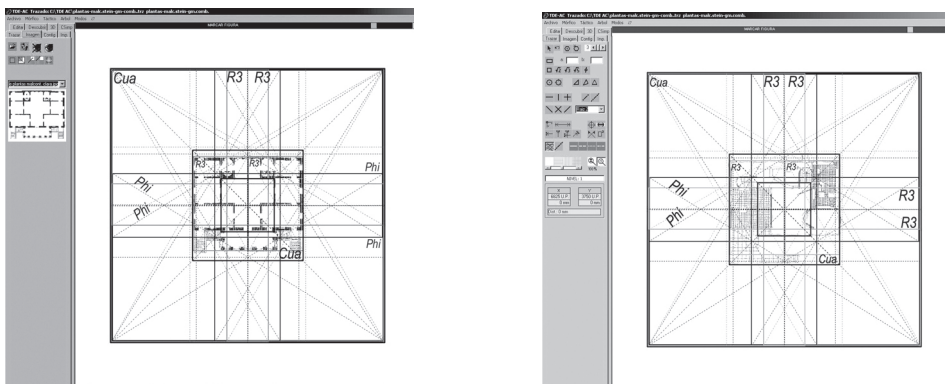


Figura 5 y 6: aplicación del TDE a las plantas de la Villa Foscari de Palladio y de la Ville a Garches (Stein) de Le Corbusier. Para una referencia al programa especializado y experto TDE-AC, ver ponencia de Carlos Guillermo González en este mismo congreso.

El presente trabajo busca reinterpretar –revisitar– los conceptos vertidos en el ensayo de 1947 mediante el lenguaje gráfico TDE. Para ello se analizarán las dos obras de arquitectura la Villa Foscari de Palladio de estilo manierista y la Ville a Garches de Le Corbusier, claro ejemplo de la arquitectura racionalista. Ambos ejemplos comparten el manejo de El presente trabajo busca reinterpretar –revisitar– los conceptos vertidos en el ensayo de 1947 mediante el lenguaje gráfico TDE. Para ello se analizarán las dos obras

de arquitectura la Villa Foscari de Palladio de estilo manierista y la Ville a Garches de Le Corbusier, claro ejemplo de la arquitectura racionalista. Ambos ejemplos comparten el manejo de formas simples estructuradas con una fuerte simetría, como ya se dijo, en el primer caso explícitas en la materialidad de la obra y en el segundo sólo recuperables en la estructura morfo-sintáctica de diseño puro. Se verifica un trazado y configuración compleja similar entre las plantas y vistas, con operaciones que marcan particiones en fachadas que se corresponden en las plantas. En la obra de Palladio la geometría se manifiesta en lo constructivo, pudiéndose encontrar mediante el TDE, rectángulos áureos, raíz de dos, de tres y cuadrados, coincidentes con particiones características del proyecto. En la Ville a Garches la ‘simetría geométrica’ se manifiesta a partir de la configuración compleja y no en la obra misma. La percepción de ‘una cierta armonía formal’ es inferida por todo ‘experto’ con ‘ojo entrenado’. Así, ésta será una percepción limitada a una sensación individual difícil de explicitar en términos accesibles a cualquier neófito. Se detecta aquí un trazado que sustenta un planteo geométrico similar, solo demostrable a través del TDE, lenguaje específico para hablar de diseño puro (figuras 3, 4, 5 y 6). Se pueden verificar así –con mayor precisión conceptual a través del uso del TDE–, los planteos enunciados por Colin Rowe sobre la coincidencia de operaciones de diseño similares entre ambas obras. El texto de 1947 era de absoluta vanguardia en el campo de la crítica histórica y siguió siéndolo en 1976 cuando fue publicado por el MIT y en 1979 cuando fue citado por Kenneth Frampton (1979 : 41) en la revista *Oppositions*. Sin embargo, queda demostrado que sólo mediante esta nueva herramienta gráfica de interpretación, pudo aparecer esta explicación sintáctica de la arquitectonicidad (UBACyT A-015).

## Referencias

- Rowe, C. (1947) *The Mathematics of the Ideal Villa and Other Essays*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 1976.  
En español: “Las matemáticas de la vivienda ideal” en *Manierismo y arquitectura moderna y otros ensayos*. Barcelona: Gili, 1978.
- Rowe, C. (1950) “Manierismo y arquitectura moderna” en *Manierismo y arquitectura moderna y otros ensayos*. Barcelona: Gili, 1978.
- Frampton, K. (1979) “Le Corbusier and ‘L’ Esprit Nouveau” en *Oppositions* 15/16, 1979, 13-58. MIT Press.
- Guerri, C. F. (1988a) “Semiotic characteristics of the architectural design based on the model by Charles S. Peirce” en *Semiotic Theory and Practice, Proceedings of the III Congress of the IASS-AIS*, Palermo 1984, M. Herzfeld and L. Melazzo (eds.), pp. 347-356. Berlín: Mouton.
- Guerri, C. F. (1988b) “Architectural, Design, and Space Semiotics in Argentina” en *The Semiotic Web 1987. A yearbook of Semiotics* de T. A. Sebeok y J. Umiker Sebeok (eds.), pp. 389-419. Berlín: Mouton.
- Guerri, C. F. (2002) “Design and cognition: contribution to a design theory” en *Symmetry: Art and Science* Vol. 2, N° 1-4, 2002, pp. 99-109. Bruselas: ISIS-Symmetry.
- Guerri, C. F. (2003) “El noágono semiótico: un ícono diagramático y tres niveles de iconicidad” en *DESIGNIS* N° 4, Julio 2003, pp. 157-174. Barcelona: Gedisa.
- Jannelo, C. (1977) “Para una poética de la prefiguración” en *Summarios* 9/10, pp. 24-28. Buenos Aires.
- Jannelo, C. (1980) *Diseño, lenguaje y arquitectura*. Buenos Aires: FADU-UBA, Textos de Cátedra, mimeo.
- Jannelo, C. (1988) “Fondements pour une semiotique scientifique de la conformation delimitante des objets du monde naturel” en *Semiotic Theory and Practice, Proceedings of the III Congress of the IASS-AIS*, Palermo 1984, M. Herzfeld and L. Melazzo (eds.), pp. 483-496. Berlín: Mouton.